私費外国人留学生の場合 For International Students

## 前後期同時申請者及び前期分のみ申請者の 所得・課税証明書申告書

別紙 1 Form 1

## **Supmission Form for Income Certificate**

for Both Spring and Fall Semester and Only Spring Semester Applicants

学生番号 Student Number	2	6	2	1	4	1	2	3	4	氏名 Name	Taro Meidai
------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------	-------------

1. 家庭状況調書(様式1-②)の就学者を除く世帯構成員の家計支持者に記入した構成員の続柄、氏名 及び年齢を記入してください。

Enter the relationship, name and age of the members entered in the household supporters of the household members excluding the students in Household Situation Record (Form 1-2).

家計支持者 Household Budget Supporter									
続 柄 Relationship	氏 名 Name	年 齢	所属部局等 担当者確認欄 Department Affairs Use	学生支援課 確認欄 Student Support Divisions Use Only					
* 父	Name	Age	Only	Use Only					
Father									
* 母 Mother									

<sup>\*</sup> International Students also fill in if their parents live in Japan.

<b>□</b>	独立生計者·私費外国人留学生 Self-Supporting (International) Students									
	続 柄	氏 名	年 齢	所属部局等 担当者確認欄 Department Affairs Use	学生支援課 確認欄 Student Support Divisions					
	Relationship	Name	Age	Only	Use Only					
	本人	Taro Meidai	22							
	Applicant	Taro Meldar	22							
	配偶者									
	Spouse									

2. 2022年1月1日に日本の住民票はありましたか?以下選択しチェックを付けて下さい。
As of 1st January 2022, do you have a resident registration in Japan? Select and tick the following.

 ① 2022年1月1日に日本に住民登録がない(NO) 授業料免除申請時に記入済みの本用紙を提出先へ提出し Fill this form out and submit to the submission destination

該当するものにチェックをつける
Tick the appropriate box.

- ② 2022年1月1日に日本に住民登録がある(YES)
  - 1) 授業料免除申請時に記入済みの本用紙を提出先へ提出してください。 Fill this form out and submit to the submission destination.
  - 2) 1. に記入した構成員の「2022年度(2021年分)所得・課税証明書」の表面に 学生番号及び申請者氏名を記入し提出してください。

Write the student number and applicant's name on the "Income Certificate 2022" of the member entered in 1., and submit to the submission destination.

## 2022年度(2021年分)所得·課税証明書 Income Certificate 2022

※原則、2022年6月1日以降に発行できます。

In principle it can be issued after 1st June 2022.

- ※役所によっては、「市民税・県民税課税(非課税)証明書」という名称になっている場合があります。
  Depending on the office, the name may be "Certificate of Municipal Tax / Prefectural Tax (Tax Exemption)".
- ※所得・課税証明書には、「所得額」及び「住民税課税額」の両方が記載されたもので、一切省略のないものを提出 してください。 非課税であっても収入額の記載されたものを提出してください。

Submit the income / tax certificate that includes both the "income amount" and the "resident tax amount" without any omissions, even if it is tax exempt, submit the one with the amount of income.

## 提出期限:提出先により異なりますのでご注意ください。

Punctual Submission Deadline: Please note that it depends on the submission destination

- ※やむを得ない事情により提出が遅れる場合は、所属部局等担当者へ申し出てご相談ください。
  - If the submission is delayed due to unavoidable circumstances, contact your department immidiaterly.
- ※期限までに提出(または遅延の連絡)がない場合は、授業料免除申請を取り下げたものとみなします。 If you do not submit the documents (or notify us of the delay) by the deadline, we will consider that you havewithdrawn your application for tuition exemption.